

***Naybiegu* Lead Luṅa Drum Language**

Call

To to to,
Cheguru, Cheguru, Cheguru,
Doo bi nye o to dapala,
Abulaibila to Cheguru.

Listen,
One who never runs away,
Son of who never runs away,
Abulai, yes, the one who never runs away.

che refuse
guru run
Abulaibila Abulai, the younger

Signal to play theme

To Naybieyu ṅuni daa ku o.

Yes, Naybiegu, he killed him.

naybieyu bad cow
ṅuni he who
daa v. past

Talk 1

Cheguru, gbam o, Cheguru. Cheguru, catch him, Cheguru.

or

Cheguru, kum o, Cheguru. Cheguru, kill him, Cheguru.

gbam o catch him
kum o kill him

Talk 2

Cheguru, Cheguru, Cheguru, gbam o. Cheguru, grab him.

Talk 3

Yel'mañli dañ ziya, ziri zan labira. Truth has sat, lies have turned back

<i>yel'mañli</i>	truth
<i>dañ</i>	already
<i>ziya</i>	sat
<i>ziri</i>	lies
<i>zan</i>	stop
<i>labira</i>	going back

Talk 4a

Bañnarigu din luri ñmaña, If bañnarigu can become calabash,

<i>bañnarigu</i>	vine that resembles calabash
<i>din luri</i>	change
<i>ñaña</i>	calabash

Talk 4b

Tuñ ñmaña din luri salima. Calabash stem can make gold.

or

Ka tuñ ñmaña din luri salima. Then calabash can become gold.

<i>tuñ</i>	stem
<i>salima</i>	gold

Talk 4a and 4b together

Bañnarigu din luri ñmaña,

Ka tuñ ñmaña din luri salima.